



Заряд энергии для каждой клетки

- Эффективное лечение и профилактика:
 - Острого коронарного синдрома;
 - Хронической формы ишемической болезни сердца, сердечной недостаточности;
 - Нарушений кровоснабжения головного мозга (ишемический инсульт, дисциркуляторная энцефалопатия, легкие и умеренные когнитивные расстройства);

- Ускорение и оптимизация течения реабилитационного периода при цереброваскулярной и сердечно-сосудистой патологии;
- Повышение эффективности гипотензивной терапии;
- Уменьшение токсических эффектов этанола (комплексная терапия абстинентного алкогольного синдрома);
- Повышение адаптации и эмоционального статуса больных;
- Улучшение качества жизни.



С. П. Боткин



НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА

5
2013

ЦИКЛОФЕРОН®



- Первый российский низкомолекулярный индуктор интерферона
- Безопасность, надежность и доказанная эффективность
- Производится в соответствии с международным стандартом качества GMP

Форма выпуска:
раствор для инъекций 125 мг/мл в ампулах по 2 мл №5;
таблетки по 150 мг, покрытые кишечнорастворимой оболочкой, № 10 (50)
линимент 5% тубы по 5 мл и 30 мл

Показания к применению:

Таблетки (Reg№ 001049/02):
вирусные инфекции (грипп, ОРЗ, гепатиты, герпес), кишечные инфекции, нейроинфекции

Инъекции (Reg№ 001049/03):
вирусные инфекции, заболевания передаваемые половым путем, кишечные инфекции, нейроинфекции

Линимент (Reg№ 001049/01):
вагиниты, парадонтиты, герпетическая инфекция кожи и слизистых оболочек

Противопоказания:

беременность, период лактации, повышенная чувствительность к компонентам препарата, детский возраст до 4-х лет, декомпенсированный цирроз печени

ПОЛИСАН

191119, Россия, Санкт-Петербург,
Луганский пр. д. 112.
Тел: + 7 (812) 710-82-25
E-mail: marketing@polysan.ru

Самый быстрый индуктор интерферона

Корректор естественного иммунитета
Широкий спектр противовирусного действия

мы создаем
УНИКАЛЬНОЕ

ДОНА ROTTAPHARM | MADAUUS

Действующее вещество — оригинальный глюкозамина сульфат

Улучшает качество жизни людей с остеоартритом

Уменьшает затраты на лечение

Применяется при первичном и вторичном остеоартрите различной локализации, остеохондрозе

Снижает риск эндопротезирования и предупреждает развитие инвалидности

В форме порошков и таблеток для приема внутрь

Уменьшает суставную боль

Тормозит развитие дегенеративных процессов в суставах

Сохраняет суставы

Широко используется в ревматологической, травматологической, неврологической и спортивной практике

Обладает противовоспалительным действием

В форме раствора для внутримышечного введения

ДОНА

Реклама

117198, г. Москва, Ленинский пр-т, 113/1, офис 314 Е, (495) 933-67-94 | <http://dona.rotta.ru/>

Отпускается по рецепту врача. | Регистрационные удостоверения № П N13659/01 от 13.12.2007 и № П N013737/01 от 24.12.2007

РЕГИОНАЛЬНАЯ
ОБЩЕСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ "ОБЩЕСТВО
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ
АРТЕРИАЛЬНОЙ ГИПЕРТОНИИ"

Журнал основан в 1920 г.

Награжден дипломами
I степени в 1968, 1975, 1990 гг.,
Почетной грамотой в 1995 г.,
знаком отличия «Золотой фонд
прессы» в 2006 г.

С 1995 г. журнал является
членом Европейской ассоциации
научных редакторов (EASE)

ОАО «Издательство "Медицина"»
ЛР № 010215 от 29.04.97 г.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

107140 Москва,
ул. Верхняя Красносельская,
д. 17а, стр. 16

WWW страница: www.medlit.ru

Зав. редакцией

О. А. Платова

Тел. 8-499-264-36-66
E-mail: klin.med@mail.ru

ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ:

тел. 8-499-264-00-90
E-mail: oaо-meditsina@mail.ru

Ответственность за достоверность
информации, содержащейся
в рекламных материалах, несут
рекламодатели

Редактор Л. В. Покрасина
Художественный редактор
Р. Р. Катеева
Технический редактор
Т. В. Нечаева
Переводчик Ю. В. Морозов
Корректор В. С. Смирнова
Верстка Г. В. Калинина

Сдано в набор 20.02.2013.
Подписано в печать 08.04.2013.
Формат 60 × 88%.
Печать офсетная.
Печ. л. 10,00. + 0,25 п.л. вкл.
Усл. печ. л. 10,05.
Уч.-изд. л. 12,0.
Заказ 235.

Отпечатано в ООО "Подольская
Периодика",
142110, г. Подольск,
ул. Кирова, 15
Подписной тираж номера 843 экз.

ISSN 0023-2149



9 770023 214005

КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА

KLINICHESKAYA MEDITSINA

Ежемесячный рецензируемый научно-практический журнал

2013

Том 91, № 5

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор **СИМОНЕНКО В. Б.**

БОГОМОЛОВ Б. П.
БОКАРЕВ И. Н.
ДУЛИН П. А. (научный редактор)
ЕФИМЕНКО Н. А.
ЗЫКОВА А. А.
ИВАШКИН В. Т.
КОМАРОВ Ф. И.
ЛЯДОВ К. В.
МАЕВ И. В.
МУХИН Н. А.
НАСОНОВ Е. Л.
ПОДЗОЛКОВ В. И.
РАПОПОРТ С. И. (зам. главного редактора)
СИНОПАЛЬНИКОВ А. И. (ответственный секретарь)
ФИСУН А. Я.
ЧЕРНОУСОВ А. Ф.
ЧИБИСОВ С. М.
ШЕВЧЕНКО Ю. Л.
ШЕПТУЛИН А. А.
ШИРОКОВ Е. А.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

БЕЛОБОРОДОВА Э. И. (Томск)
БОРОВКОВ Н. Н. (Нижний Новгород)
ГАЛИМЗЯНОВ Х. М. (Астрахань)
ГРИГОРЯН Э. Г. (Ереван)
ДЕМИН А. А. (Новосибирск)
ЗАПЛАТНИКОВ К. Л. (Москва—Нюрнберг)
КАЛИНИН А. В. (Москва)
КАМЫШЕВА Е. П. (Нижний Новгород)
КОНДУРЦЕВ В. А. (Самара)
КОТЕЛЬНИКОВ В. П. (Рязань)
КРЫЛОВ А. А. (Санкт-Петербург)
КУКЕС В. Г. (Москва)
МАНСУРОВ Х. Х. (Душанбе)
МОИСЕЕВ В. С. (Москва)
НОГАЛЛЕР А. М. (Мюнхен)
ПАРХОМЕНКО Л. К. (Харьков)
РЯБОВ С. И. (Санкт-Петербург)
СИМБИРЦЕВ С. А. (Санкт-Петербург)
ЦИММЕРМАН Я. С. (Пермь)
ЧЕРНИН В. В. (Тверь)
ШАМОВ И. А. (Махачкала)
ЯИЦКИЙ Н. А. (Санкт-Петербург)
ЯКОВЛЕВ Г. М. (Санкт-Петербург)



МОСКВА ОАО «ИЗДАТЕЛЬСТВО "МЕДИЦИНА"», 2013

Обзоры и лекции

- Ваховская Т. В., Балахонова Т. В., Лукьянов М. М., Титов В. Н., Масенко В. П., Бойцов С. А.** Особенности жесткости артерий и уровня конечных продуктов гликирования в крови больных с артериальной гипертензией в сочетании с каротидным атеросклерозом 4
- Трофименко И. Н.** Бронхиальная гиперреактивность и хроническая обструктивная болезнь легких 9
- Маев И. В., Самсонов А. А., Годилов-Годлевский В. А., Андреев Д. Н., Дичева Д. Т.** Лекарственное взаимодействие ингибиторов протонной помпы и клопидогреля при их совместном приеме 15
- Есмембетов К. И., Абдурахманов Д. Т., Одинцов А. В., Мухин Н. А.** Современные представления о патогенезе, естественном течении и лечении гепатита дельта (35 лет с момента открытия) 22

Оригинальные исследования

- Эфрос Л. А., Самородская И. В.** Выживаемость и трудоспособность у мужчин после коронарного шунтирования (анализ данных регистра) 27
- Василец Л. М., Григориади Н. Е., Карпунина Н. С., Туев А. В., Ротанова Е. А.** Иммунный статус у больных ишемической болезнью сердца с персистирующей фибрилляцией предсердий 32
- Кочетова Е. В., Везикова Н. Н.** Десятилетний риск остеопоротических переломов у больных хронической обструктивной болезнью легких с помощью методики FRAX 35
- Красновский А. Л., Григорьев С. П., Алехин А. И., Потапов В. Н.** Применение подогреваемой кислородно-гелиевой смеси в комплексном лечении пациентов с внебольничной пневмонией 38
- Осадчук М. А., Сибиряев А. А., Киреева Н. В., Кветной И. М.** Роль апуд-системы желудка в прогрессировании хронического хеликобактерного гастрита 42
- Саркисянц Н. К., Григорян Э. Г.** Опыт прогнозирования побочных эффектов лечения хронического гепатита С пегинтерфероном α -2A с рибаверином 46
- Осипенко М. Ф., Литвинова Н. В., Волошина Н. Б., Фролов Я. А.** Динамика гастроинтестинальных симптомов в отдаленные сроки после холецистэктомии по поводу желчнокаменной болезни 49
- Зырина Г. В., Воробьев С. А.** Клинико-функциональные проявления фуникулярного миелоза и хронического гастрита у больных B_{12} -дефицитной анемией 53

Reviews and lectures

- Vakhovskaya T.V., Balakhonova T.V., Luk'yanov M.M., Titov V.N., Masenko V.P., Boitsov S.A.** Arterial stiffness and blood levels of glycation end products in patients with arterial hypertension and carotid atherosclerosis 4
- Trofimenko I.N.** Bronchial hyper-reactivity and chronic obstructive pulmonary disease 9
- Maev I.V., Samsonov A.A., Godilo-Godlevsky V.A., Andreev D.N., Dicheva D.T.** Drug interaction of proton pump inhibitors and clopidogrel taken together 15
- Esmembetov K.I., Abdurakhmanov D.T., Odintsov A.V., Mukhin N.A.** Current concepts of pathogenesis, clinical course and treatment of hepatitis delta (35 years since its discovery) 22

Original investigations

- Efros L.A., Samorodskaya I.V.** Survival and working ability in men after coronary bypass surgery (analysis of registry data) 27
- Vasilets L.M., Grigoriadi N.E., Karpunina N.S., Tuev A.V., Rotanova E.A.** Immune status of patients with persistent atrial fibrillation and coronary heart disease 32
- Kochetova E.V., Vezikova N.N.** Ten-year risk of osteoporotic fractures in patients with chronic obstructive pulmonary disease estimated by FRAX method 35
- Krasnovsky A.L., Grigoriev S.P., Alekhin A.I., Potapov V.N.** Application of heated oxygen-helium mixture for combined treatment of community-acquired pneumonia 38
- Osadchuk M.A., Sibiryayev A.A., Kireeva N.V., Kvetnoy I.M.** The role of gastric APUD-system in progression of chronic Helicobacter gastritis 42
- Sarisnyants N.K., Grigoryan E.G.** Predicting side effects of the treatment of chronic hepatitis with peginterferon alpha-2A with ribaverin 46
- Osipenko M.F., Litvinova N.V., Voloshina N.B., Frolov Ya.A.** Long-term dynamics of gastrointestinal symptoms after cholecystectomy for the treatment of cholelithiasis 49
- Zyrina G.V., Vorob'ev S.A.** Clinical and functional symptoms of funicular myelosis and chronic gastritis in patients with B_{12} -deficiency anemia 53

Фармакотерапия

- Коломиец В. М., Рублева Н. В.** Эффективность иммуномодулирующей терапии циклофероном 56
- Стаценко М. Е., Туркина С. В., Косивцева М. А.** Дополнительные возможности мексикора при его использовании в составе комбинированной терапии у больных с ишемической болезнью сердца и сахарным диабетом 2-го типа 59
- Борисенко О.В., Беленький Д.А.** Влияние комбинированной терапии с использованием оригинального глюкозамина сульфата на болевой синдром у пациентов с остеоартритом: проспективное постмаркетинговое исследование 65

В помощь практическому врачу

- Железняк И. С., Труфанов Г. Е., Рудь С. Д., Меньков И. А., Романов Г. Г., Краковская К. А.** Магнитно-резонансная томография в диагностике ишемической болезни сердца 72

История медицины

- Богомолов Б. П.** Памяти врача и ученого-интернационалиста А. Ф. Блюгера 75
- Шапошник И. И.** Развитие метода перкуссии в период войны 1812 г. 76

Новости ВАК 77

Pharmacotherapy

- Kolomiets V.M., Rubleva N.V.** Effectiveness of immunomodulating therapy of pulmonary tuberculosis with cycloferon 56
- Statsenko M.E., Turkina S.V., Kosivtseva M.A.** Additional advantages of mexicor used in combined therapy of coronary heart disease and diabetes mellitus of 2nd type 59
- Borisenko O.V., Belenky D.A.** Impact of combined therapy using glucosamine sulfate and anti-inflammatory agent on pain severity in patients with osteoarthritis prospective, non-controlled post-marketing study 65

Guidelines for practitioners

- Zheleznyak I.S., Trufanov G.E., Rud' S.D., Men'kov I.A., Romanov G.G., Krakovskaya K.A.** Magnetic resonance tomography in diagnostics of coronary heart disease 72

History of medicine

- Bogomolov B.P.** In memory of A.F.Bluger, doctor and internationalist 75
- Shaposhnik I.I.** Development of the method of percussion in the period of the war of 1812 76

News from the State Attestation Commission (VAK) 77

Журнал входит в **Перечень ведущих научных журналов и изданий ВАК**, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

Журнал входит в систему цитирования Scopus, Pubmed

По каталогу «Роспечать»:
индекс 71444
для индивидуальных подписчиков;
индекс 71445
для предприятий и организаций

По каталогу «Пресса России»:
индекс 27881
для индивидуальных подписчиков;
индекс 27882
для предприятий и организаций

ISSN 0023-2149. Клин. мед. 2013. Том 91. № 5. 1—80.

Все права защищены. Ни одна часть этого издания не может быть занесена в память компьютера либо воспроизведена любым способом без предварительного письменного разрешения издателя.

Обзоры и лекции

© КОЛЛЕКТИВ АВТОРОВ, 2013

УДК 616.12-008/331.1-06:616.13-004.6]-07

ОСОБЕННОСТИ ЖЕСТКОСТИ АРТЕРИАЛЬНЫХ СОСУДОВ И УРОВНЯ КОНЕЧНЫХ ПРОДУКТОВ ГЛИКИРОВАНИЯ В КРОВИ БОЛЬНЫХ С АРТЕРИАЛЬНОЙ ГИПЕРТЕНЗИЕЙ В СОЧЕТАНИИ С КАРОТИДНЫМ АТЕРОСКЛЕРОЗОМ

Т. В. Ваховская¹, Т. В. Балахонова², М. М. Лукьянов², В. Н. Титов¹, В. П. Масенко¹, С. А. Бойцов²

¹ФГБУ Российский кардиологический научно-производственный комплекс Минздрава России; ²ФГБУ Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины Минздрава России, Москва

Сочетание артериальной гипертензии (АГ) и каротидного атеросклероза значительно увеличивает риск развития сердечно-сосудистых осложнений. В настоящее время широко обсуждается проблема повышенной жесткости артерий как одного из ведущих факторов риска формирования и развития осложнений АГ. Описаны особенности жесткости артерий у больных с АГ, различные методы оценки регионарной и локальной жесткости у больных АГ в сочетании с каротидным атеросклерозом, а также значимость показателей жесткости артерий при оценке сердечно-сосудистого риска. Рассмотрена роль конечных продуктов гликирования, которые во многом обуславливают повреждение сосудистой стенки и запуск патогенетических механизмов атеросклероза, в том числе и у больных с АГ.

Ключевые слова: артериальная гипертензия, жесткость артерий, каротидный атеросклероз, конечные продукты гликирования

ARTERIAL STIFFNESS AND BLOOD LEVELS OF GLYCATION END-PRODUCTS IN PATIENTS WITH ARTERIAL HYPERTENSION AND CAROTID ATHEROSCLEROSIS

T.V. Vakhovskaya¹, T.V. Balakhonova², M.M. Luk'yanov², V.N. Titov¹, V.P. Masenko¹, S.A. Boitsov²

¹Russian Cardiological Research and Production Complex; ²State Research Centre of Prophylactic Medicine

Combination of arterial hypertension (AH) and carotid atherosclerosis significantly increases the risk of cardiovascular complications. Arterial stiffness is believed to be a key risk factor of the development of such complications. This paper described peculiarities of this condition, methods for its assessment in patients with AH and carotid atherosclerosis, and importance of characteristics of regional and local stiffness for estimation of cardiovascular risks. The role of glycation end-products in damaging arterial walls and triggering pathogenetic mechanisms of atherosclerosis is discussed.

Key words: arterial hypertension, arterial stiffness, carotid atherosclerosis, glycation end-products

Артериальная гипертензия (АГ) является важнейшим фактором риска развития угрожающих жизни осложнений сердечно-сосудистых заболеваний (ССЗ) — инфаркта миокарда (ИМ) и острого нарушения мозгового кровообращения (ОНМК), главным образом определяющих высокую смертность от ССЗ в нашей стране и в мире в целом. В связи с этим величина артериального давления (АД) рассматривается как один из основных элементов системы стратификации общего (суммарного) сердечно-сосудистого риска. При оценке этого показателя учитывается большое количество переменных, но величина АД является определяющей в силу своей высокой прогностической значимости [1—3].

Сочетание АГ с атеросклерозом, в частности коронарных и сонных артерий, значительно увеличивает риск развития ССЗ и их осложнений. Более 70% летальных исходов у больных ССЗ связано с атеросклерозом, который представляет собой заболевание сосудистой стенки, поражающее аорту, сонные, коронарные и периферические артерии, и является частой причиной ишемического инсульта, ИМ и острого коронарного синдрома [2—4]. В связи с этим выявление пациентов с атеросклеротическими изменениями сосудистого русла, особенно больных, у которых атеросклероз развился на фоне АГ, является важной задачей.

В диагностике поражения магистральных артериальных сосудов при АГ широко используют измерение толщины комплекса интима—медиа общей сонной

артерии (ОСА), что позволяет выявить наличие ремоделирования ее стенки по признаку увеличения комплекса интима—медиа более 0,9 мм. Факт выявления толщины комплекса интима—медиа 1,3 мм и более или локального ее увеличения на 0,5 мм или на 50% и более относительно соседних участков в области бифуркации ОСА или внутренней сонной артерии расценивается как признак каротидного атеросклеротического поражения. Атеросклеротическое поражение сонных артерий является одним из наиболее важных факторов риска возникновения ишемического инсульта [1—3, 5]. Для скрининга и оценки риска поражения сосудов также применяют такой критерий, как скорость распространения пульсовой волны (СРПВ) на участке между сонной и бедренной артериями. Имеется высокая степень корреляции между вероятностью развития сердечно-сосудистых осложнений (ССО) и жесткостью крупных (эластических) артерий. Наибольшая вероятность развития ССО наблюдается при значениях СРПВ более 12 м/с [1, 3, 5].

Относительно недавно внимание исследователей было обращено на роль конечных продуктов гликирования (КПГ) в повышении жесткости артерий. Повышенный уровень КПГ ассоциирован с увеличением жесткости артерий независимо от возраста и отмечается преимущественно у пациентов с сахарным диабетом (СД) и АГ [6, 7]. КПГ принимают участие в ремоделировании сосудистой стенки (независимо от повышенного АД) [8],